

deutsch

Come Together



jeden Montag ab 18:00 bis max. 20:30 Uhr  
(außer in den Sommerferien und an Feiertagen)  
im Haus der Jugend Stellingen, Sportplatzring 71

**Für alle**

- Flüchtlinge, MigrantInnen, Einheimische
- Frauen, Männer, Familien, Jugendliche (Kinder nur in Begleitung)
- Keine Altersbegrenzung

**Was erwartet euch?**

Billard, Airhockey, Kicker, Basketball, Tischtennis, Gesellschaftsspiele, eine Kletterwand, eine Disco (zum selbst bespielen), eine Sitzecke mit Kamin, verschiedene Räume (z.B. für Deutschrunden, Informationsgespräche, einen Mädchenraum uvm.)

**Was soll das?**

Ort und Zeit für Begegnungen, Kennenlernen bei gemeinsamen Aktivitäten, eine gemütliche Zeit miteinander, Unterstützung, Informationen und Vermittlung gibt es bei Bedarf und Interesse, ebenso wie verschiedene Angebote und Aktionen.

Komm vorbei, sei dabei, mach mit! Wir freuen uns auf euch!

Gern vorher melden unter [info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)



arabisch

اجتماع



كل يوم الاثنين  
من الساعة 6 أقي حتى الساعة 8:30  
(إلا في العطلة الصيفية والأعياد)  
في Haus der Jugend Stellingen, Sportplatzring 71

**للجميع**

- للاجئين وأهل البلد
- للنساء والرجال والعائلات والمراهقين
- (للأطفال مع مرافق فقط)
- بلا عمر محدد

**ما يوجد هناك؟**

بلياردو، هوكي الطاولة، فيشة، كرة السلة، تنس الطاولة، ألعاب جماعية، جدار التسلق، ديسكو، منطقة جلوس مع مدفأة، غرف مختلفة (مثلا غرفة للمحادثة بالألماني ولبنات وللأستشارة الخ)

**لماذا؟**

مكان ووقت، للقاء، للتعرف علي بعضنا البعض خلال النشاطات المشتركة، لنقضي وقتا مريحا مع بعضنا البعض، يوجد الدعم والمعلومات عند الحاجة والاهتمام وكذلك العروض والنشاطات المختلفة

تعال وشارك! نحن نبتهج بقدمكم!

الرجاء التسجيل عن طريق:  
[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)

farsi

با هم باشیم



هر دوشنبه  
از ساعت شش تا هشت و نیم شب  
(به غیر از تعطیلات تابستانی و رسمی)  
در خانه جوانان شتلینگن، شپورتپلاتز رینگ ۷۱

**برای همه**

- بناهندگان، مهاجران و ساکنان محلی
- خانها، اقابان، خانواده ها و نوجوانان (کودکان فقط به همراه سرپرست)
- بدون محدودیت سنی

**چه چیزهایی منتظران هستند؟**

بیلیارد، هاکی روی میز، فوتبال دستی، بسکتبال، پینگ پنگ، بازیهای دست جمعی، صخره نوردی، یک دیسکو، با آهنگهای دلخواه، یک گوشه دنج با شومینه، اتاقهای مختلف، (به عنوان مثال برای مکالمه آلمانی، رد و بدل اطلاعات، یک اتاق برای دختران و غیره.)

**دلیل؟**

زمان و مکان برای، برخورد، آشنایی و فعالیتهای مشترک، با آرامش و دنج در کنار هم، راهنمایی، اطلاعات و پشتیبانی در صورت احتیاج عرضه میشود. همچنین پیشنهادات و فعالیتهای مختلف

بیا، همراه باش و همراهی کن  
از دیدنتان خوشحال میشویم  
در صورت امکان لطفاً قبلاً ثبت نام کن  
[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)



Come Together

Haus für Jugend Kultur und Stadtteil Stellingen

Sportplatzring 71, Bushaltestelle Rathaus Stellingen oder Volksparkstraße

[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)

[www.herzlicheslokstedt.hamburg](http://www.herzlicheslokstedt.hamburg)



Herzliches Lokstedt e.V.

deutsch

## Come Together



jeden Montag ab 18:00 bis max. 20:30 Uhr  
(außer in den Sommerferien und an Feiertagen)  
im Haus der Jugend Stellingen, Sportplatzring 71

### Für alle

- Flüchtlinge, MigrantInnen, Einheimische
- Frauen, Männer, Familien, Jugendliche (Kinder nur in Begleitung)
- Keine Altersbegrenzung

### Was erwartet euch?

Billard, Airhockey, Kicker, Basketball, Tischtennis, Gesellschaftsspiele, eine Kletterwand, eine Disco (zum selbst bespielen), eine Sitzecke mit Kamin, verschiedene Räume (z.B. für Deutschrunden, Informationsgespräche, einen Mädchenraum uvm.)

### Was soll das?

Ort und Zeit für Begegnungen, Kennenlernen bei gemeinsamen Aktivitäten, eine gemütliche Zeit miteinander, Unterstützung, Informationen und Vermittlung gibt es bei Bedarf und Interesse, ebenso wie verschiedene Angebote und Aktionen.

Komm vorbei, sei dabei, mach mit! Wir freuen uns auf euch!  
Gern vorher melden unter [info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)



englisch

## Come Together



Every Monday, From 6pm to 8 :30pm latest  
(Except during summer break and on holidays)  
at Haus der Jugend Stellingen, Sportplatzring 71

### For everybody

- Refugees, migrants and locals
- Women, men, families and youth  
Kids only in company of an adult
- No age limit

### What can you expect ?

Playing pool, Airhockey, Foosball, Basketball, Table tennis, Board games, Climbing wall, Disco (you are in charge of the music), Lounge with fire place, different rooms (e.g. German tables, consultations, girls space etc)

### What is it about ?

Place and time for, Social gathering, Getting to know each other while doing activities together, Spending good time together, Here you will find support, information and a variety of offers and activities.

Drop by and take part !  
We are looking forward to meeting you !

You can subscribe under [info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)

français

## Se réunir / Come Together



Chaque lundi, de 18h00 jusqu'à 20:h30  
plus tard (Hormis des vacances d'été et les jours fériés) à  
Haus der Jugend Stellingen, Sportplatzring 71

### Pour tout le monde

- Flüchtlinge, MigrantInnen, Einheimische
- Réfugiés, migrants et migrantes, locaux
  - Femmes, hommes, familles et adolescentes  
Enfants accompagnés
  - Pas limite d'âges

### Qu'est qu'il y aura pour vous?

Billard, Airhockey, Baby-foot, Basket-ball, Tennis de table, Jeux de société, Mur d'escalade, une discothèque (à vous de mettre la musique), Salon avec cheminée, les différentes chambres (par ex. Les ronds allemands, les séances d'information, salles de filles etc.)

### Qu'est-ce que c'est?

Lieu et l'heure pour, les rencontres, se rencontrer en faisant les activités ensemble, partager les moments agréables, Vous y pourriez bénéficier du soutien, des informations et de l'aide selon vos besoins.

Passe chez nous et participe toi aussi !  
Nous nous réjouissons de votre présence !

On peut s'inscrire sur [info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)

## Come Together

### Haus für Jugend Kultur und Stadtteil Stellingen

Sportplatzring 71, Bushaltestelle Rathaus Stellingen oder Volksparkstraße  
[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)  
[www.herzlicheslokstedt.hamburg](http://www.herzlicheslokstedt.hamburg)



Herzliches Lokstedt e.V.

deutsch

# Come Together



jeden Montag ab 18:00 bis max. 20:30 Uhr  
(außer in den Sommerferien und an Feiertagen)  
im Haus der Jugend Stellingen, Sportplatzring 71

### Für alle

- ▶ Flüchtlinge, MigrantInnen, Einheimische
- ▶ Frauen, Männer, Familien, Jugendliche (Kinder nur in Begleitung)
- ▶ Keine Altersbegrenzung

### Was erwartet euch?

Billard, Airhockey, Kicker, Basketball, Tischtennis, Gesellschaftsspiele, eine Kletterwand, eine Disco (zum selbst bespielen), eine Sitzecke mit Kamin, verschiedene Räume (z.B. für Deutschrunden, Informationsgespräche, einen Mädchenraum uvm.)

### Was soll das?

Ort und Zeit für Begegnungen, Kennenlernen bei gemeinsamen Aktivitäten, eine gemütliche Zeit miteinander, Unterstützung, Informationen und Vermittlung gibt es bei Bedarf und Interesse, ebenso wie verschiedene Angebote und Aktionen.

Komm vorbei, sei dabei, mach mit! Wir freuen uns auf euch!  
Gern vorher melden unter [info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)



türkisch

# Bir araya gelmek



Her Pazartesi, Saat 18:00 ila en gec saat 20:30 a kadar  
(Yaz tatili ve resmi bayramlar disinda)  
Haus der Jugend Stellingen de, Sportplatzring 71

### Herkes için

- ▶ Kacaklara, yabancılara ve yerlilere
- ▶ Kadınlara, Adamlara, Ailelere, Genclere (cocuklar sadece büyüklerin esliginde)
- ▶ yas siniri yok

### Sizleri neler bekliyor?

Billardo, Airhockey, Langirt, Basketbol, Masa tenisi, Pinpon, cesitli oyunlar, tirmanma duvari, disko(müzikleri kendimiz yapabilecegiz), sömineli oturma grubu, cesitli odalar (örneğin almanca için, bilgilendirme sohbetleri, kızlar için alan vesaire)

### Ne olacak?

İcin Zaman ve Yer Karsilasmalar, birlikte faaliyetlerle tanisma, birlikte keyifli zaman gecirmek, Destek, Bilgi ve baglanti ihtiyac ve ilgi oldugunda verilecek, aynı zamanda degisik aksiyon ve programlarda..

Sizde gelin, Bize katilin dahil olun!  
Sizi aramızda görmekten mutlu oluruz!

Lüften önceden asagidaki mailden kayıt yaptirin  
[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)

tigrigna



# ብሓባር ምድ

ኩሉ ግዜ ሰኑይ ሰኑይ  
ካብ ሰዓት 18:00 ክሳብ: ኣንተደንገዮ ሰዓት 20:30 (ብዘይካ ኣብ ናይ ኪረምቲ ዕረፍቲን ብዓላትን)

ኣብ ናይ Jugend Stellingen ግዛ, Sportplatzring 71

### ንኩሉ

- ▶ ስደተኛታትን ደቂ ዓድን
- ▶ ኣንስቲ: ሰብኡት: ስድራቤታት: መንእሰያት (ቐለብት ምስ ዘሰንዮም ሰብ ጥራይ)
- ▶ ናይ ዕድመ ገደብ የለን

ኣንታይ ይጽበዮም (ተቐረቡልኩም) ኣሎ?

ቢልያርያ, ኢርሆኪ, ኪከር, ኩዕሶ ሰክዔት (ባስኬት ቦል), ናይ ጠረጴዛ ቴንስ, ብሓባር ዝጽወት ጸወታታት, መንደቕ ምሕጺር, ባዕልኻ ትጻወቶ ዲስኮ, ናይ ኮፍ መበሊ ቦታ, ዝተፈለለዮ ክፍልታት (ንኣብነት ንቕንቕ ዝርርብ: ዝርርብ ሓበሬታ: ናይ ደቂ ኣንስትዮ ክፍሊ) ስለምንታይ?

ቦታን ግዜን ን, ምርኻብ, ምልላይ ብመገዲ ናይ ሓባር ንጥፊታት, ምቐሕ ግዜ ምስ ሕድሕድኪ, ደጋፍ: ሓበሬታን ዝርርብ ውን ከነም ኣገዳስነቱ ኣሎ: ከምኡ ውን ዝተፈለለዮ ዕድላትን ንጥፊታትን

ምድና: ተሓወስ: ተሳተፉ!  
ብደሓን ምድ!

ኣቐዲምኩም ኣብዚ ኢ.ሜ.ይል ተመዝገቡ  
[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)

# Come Together

## Haus für Jugend Kultur und Stadtteil Stellingen

Sportplatzring 71, Bushaltestelle Rathaus Stellingen oder Volksparkstraße  
[info@herzlicheslokstedt.hamburg](mailto:info@herzlicheslokstedt.hamburg)  
[www.herzlicheslokstedt.hamburg](http://www.herzlicheslokstedt.hamburg)



Herzliches Lokstedt e.V.